

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
Place Bonaventure  
South-East Portal, Suite 7300  
800 de la Gauchetière Street West  
Montreal  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure,  
South-East Portal  
Suite 7300  
800 de la Gauchetière Street West  
Montreal  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> OCIR SCC JOL Fruits et légumes frais	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21301-163795/A	<b>Date</b> 2015-05-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21301-163795	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-4-37363 (111)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-111-13179	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2015-03-31	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 09:00 AM</b> <b>on - le 2016-04-12</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Meloche, Laura	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr111
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3370 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA Établissement Joliette 400, rue Marsolais Joliette Québec J6E 8V4 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

21301-163795/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21301-163795

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTR-4-37363

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtr111

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**APPORTER À L'OFFRE À COMMANDES CI-DESSUS MENTIONNÉE LES  
CHANGEMENTS SUIVANTS:**

**SUPRIMER:**

Annexe B (Document de travail) Liste de produits.

**INSÉRER:**

Modification 001 - Annexe B (Document de travail) Liste de produits.

\*\*\*\*\*

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**